

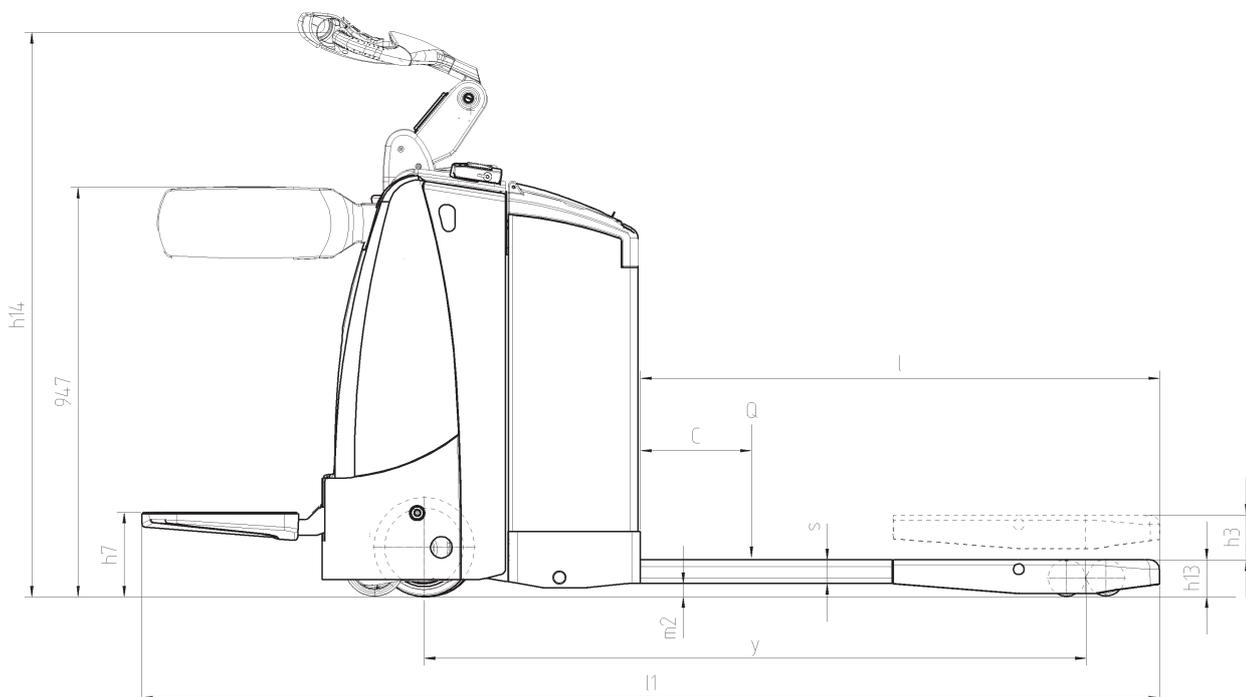


## EXU-SF 20 Datos técnicos.



Esta hoja de datos según las directrices VDI 2198 resp. 3597 solo menciona los valores técnicos de la máquina estándar. Diferentes ruedas, otros mástiles, equipos adicionales etc. pueden dar otros valores.

Características	1.1	Fabricante				STILL
	1.2	Denominación del fabricante				EXU-SF 20
	1.3	Accionamiento (Eléctrico, Diesel, gasolina, gas, red)				Eléctrico
	1.4	Manejo (Manual, acompañante, de pie, sentado, comisionado)				De pie/acompañante
	1.5	Capacidad de carga		Q	kg	2000
Pesos	1.6	Distancia centro gravedad carga		c	mm	600
	1.8	Distancia de la carga		x	mm	1023
	1.9	Distancia entre ejes		y	mm	1518      1589
	2.1	Peso propio (incl. batería)			kg	754      866
	2.2	Carga en eje con carga	Lado acción/carga		kg	1090/1664      1242/1624
Ruedas, chasis	2.3	Carga en eje sin carga			kg	590/164      678/188
	3.1	Ruedas (Bandaje, Vulkollan, aire, Poliuretano)				Poliuretano +
	3.2	Tamaño de rueda	Lado accionamiento		mm	ø230x75
	3.3	Tamaño de rueda	Lado carga		mm	2x ø85x80
	3.4	Rodillos de apoyo	Lado tracción		mm	ø140 x54
	3.5	Ruedas, cantidad (x=accionadas)	Lado acción/carga			1x-2/4
	3.6	Ancho de vía	Lado accionamiento	b <sub>10</sub>	mm	495
Dimensiones básicas	3.7	Ancho de vía	Lado carga	b <sub>11</sub>	mm	388
	4.4	Elevación		h <sub>3</sub>	mm	130
	4.8	Altura asiento/de pie (plataforma)		h <sub>7</sub>	mm	195
	4.9	Altura timón en posición traslación	min. max.	h <sub>14</sub>	mm	1109/1305
	4.15	Altura bajada		h <sub>13</sub>	mm	85
	4.19	Largo total sin carga		l <sub>1</sub>	mm	1919/2333      1995/2407
	4.20	Largo incluyendo talón de horquillas		l <sub>2</sub>	mm	728/1142      804/1218
	4.21	Ancho total		b <sub>1</sub>	mm	720
	4.22	Dimensiones de horquillas		s/e/l	mm	55/172/1190
	4.25	Ancho exterior de horquillas		b <sub>5</sub>	mm	560
Rendimientos	4.32	Libre sobre el suelo centro distancia entre ejes		m <sub>2</sub>	mm	20
	4.34	Ancho pasillo trabajo con paleta 800 x 1200 longitud. (b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub> )		A <sub>st</sub>	mm	2129/2542      2210/2618
	4.35	Radio de giro		W <sub>a</sub>	mm	1752/2165      1833/2241
	5.1	Velocidad de traslación	Con/sin carga		Km/h	7,5/9,0
	5.2	Velocidad de elevación	Con/sin carga		m/s	1,4/1,4
	5.3	Velocidad de descenso	Con/sin carga		m/s	0,9/1,2
	5.7	Rampa superable	Con/sin carga		%	10/20
	5.9	Tiempo aceleración (en 10 m)	Con/sin carga		s	6,9/5,4      6,9/5,5
	5.10	Freno de servicio				Electro-magnético
	Motor electr.	6.1	Motor tracción, potencia S2 = 60 min			kW
6.2		Motor elevación, potencia con S3			kW	2,2/8 %
6.3		Batería según DIN 43531 /35/36; A, B, C, no				2PzS      3PzS
6.4		Tensión de batería, capacidad nominal K <sub>5</sub>			V/Ah	24 V/240 Ah      24 V/360 Ah
6.5		Peso de batería ± 5% (según fabricante)			kg	220      290
Otros.	8.1	Tipo electrónico tracción				Electrónico AC
	8.4	Nivel de ruido, al oído del conductor			dB (A)	66



## Radio de giro $W_a$ para determinar el ancho de pasillo

Longitud horquillas		EXU-SF 20					
		Distancia x	Plataforma desplegada	Plataforma plegada	Distancia x	Plataforma desplegada	Plataforma plegada
			250 Ah	250 Ah		350 Ah	350 Ah
990	mm	823	1965	1552	823	2041	1633
990	mm	805	-	-	805	2023	1615
1190	mm	1023	2165	1752	1023	2241	1833
1190	mm	1005	-	-	1005	2223	1815
1600	mm	1433	2575	2162	1433	2651	2243
1600	mm	1415	-	-	1415	2633	2225
a) 2390	mm	No está disponible			2205	3423	3015
b) 2390	mm				1847	3065	2657

- a) Distancia entre ejes apropiada para recibir 3 Euro-paletas TRANSVERSALES  
 b) Distancia entre ejes apropiada para recibir 2 Euro-paletas LONGITUDINALES



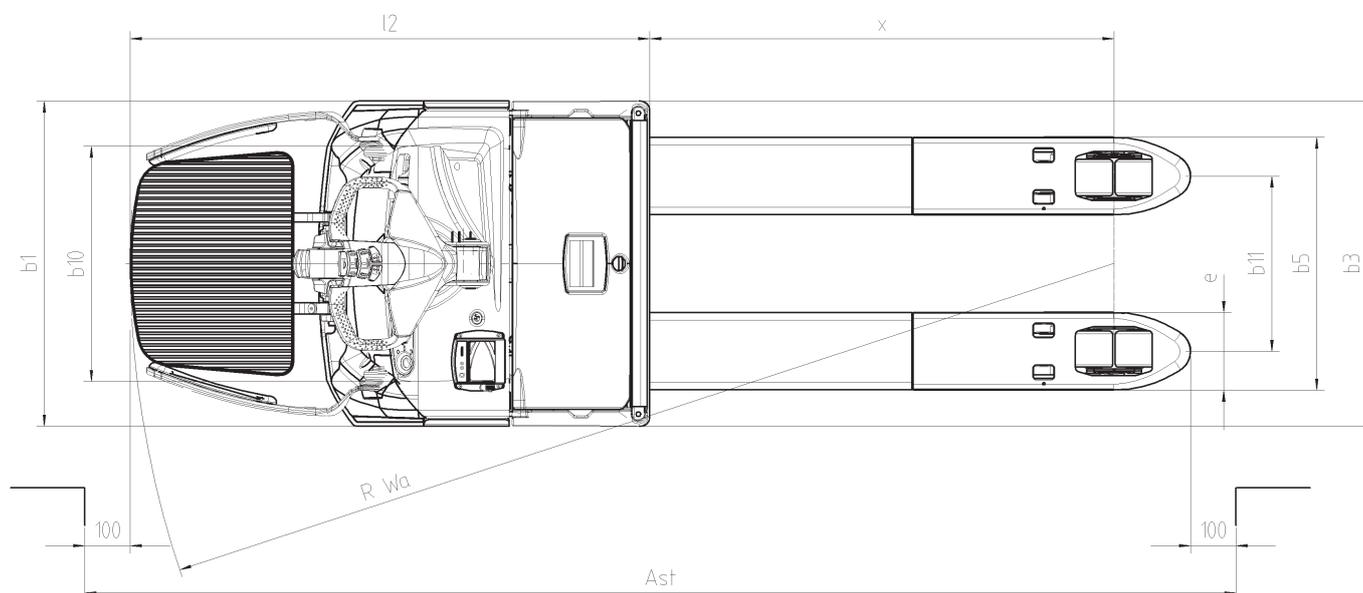
2 Programas de traslación, Eco y Boost, para potencia adaptada y eficiencia de energía en cada situación.



Equipamiento único, seguro e individualmente ajustable al conductor por medio de la plataforma de conductor de amortiguación variable.



Laterales de protección regulables en altura, así como timón ergonómico diseñado óptimamente para el servicio de traslación.



## Transpaleta eléctrica con plataforma para el conductor.

La carga de camiones o plataformas de traspaso exige máxima precisión y agilidad, alta dinámica y robustez ilimitada, para poder corresponder a las exigencias de los modernos terminales logísticos. Estas propiedades unen a la transpaleta EXU-SF 20 con las ventajas de flexibilidad única. La plataforma plegable, junto con una construcción muy compacta, posibilita el maniobrar incluso en las zonas más estrechas y ofrece, además, la amortiguación de aire ajustable individualmente al conductor, así como los laterales ajustables en altura un máximo de apoyo individual para el usuario. La combinación de sus dos programas de traslación posibilita un máximo de rendimiento de traslación con un ahorro simultáneo de energía. La dirección de timón eléctrica con reducción de la velocidad en curva proporcional al ángulo de giro, garantiza a la EXU-SF un máximo en ergonomía. Las mejores propiedades de traslación y alta estabilidad por medio del accionamiento amortiguado y ruedas de apoyo fijas redondean el perfil de la EXU-SF.

## Chasis.

- Para una carga y descarga óptima de camiones, el chasis de la EXU-SF ha sido diseñado con medidas especialmente compactas y de líneas fluidas.
- Con ello la máquina se desliza incluso sobre resaltes en rampas sin quedar colgada.
- Para garantizar la maniobrabilidad en zonas muy estrechas, entre otros, en la carga y descarga de la primera paleta, cuando la máquina se encuentra estacionada sobre el elevador de carga o directamente en el camión cuando debe ser transportada, la plataforma de conductor y los laterales de protección se pliegan.
- La unidad de accionamiento central amortiguada se encarga de una presión constante y proporcional a la carga en las horquillas y garantiza con ello una excelente adherencia con el suelo al acelerar y frenar.
- Dos rodillos de apoyo laterales aseguran una excelente estabilidad lateral.
- La EXU-SF tiene horquillas extremadamente robustas de perfil de acero con puntas de horquilla de fundición de acero. La forma de las puntas de las horquillas han sido optimizadas para la toma de paletas sin problemas incluso transversalmente.

## Dirección.

- La EXU-SF está equipada de serie con una dirección eléctrica especialmente suave y bien escalonada.
- En la posición centrada de la dirección, todos los movimientos de dirección involuntarios son suavizados por medio de un filtro electrónico, de manera que garantiza movimientos de traslación precisos.
- Paralelamente a las ruedas de apoyo la reducción de velocidad en curva automática ofrece una gran estabilidad lateral y reduce la influencia de la fuerza centrífuga sobre el conductor y la carga.

## Timón.

- Para mayor seguridad del conductor acompañante en modo peatonal, existe como opción el timón combinado recientemente desarrollado por STILL, que amplía la distancia entre el operador y la máquina.
- La disposición ergonómica de los conmutadores es igualmente apta para diestros y zurdos. El pulsador para el claxon, así como las funciones de elevación y descenso se pueden activar con una sola mano sin cambiarla de posición. ¡Detalles bien pensados para trabajar sin cansarse!
- Gracias a los pulsadores de tamaño suficiente con una combinación de zonas elevadas y rebajadas, cada función puede ser activada incluso con guantes, sin que el operario tenga que mirar los pulsadores.
- La disposición de los elementos de mando permite la activación simultánea de las diferentes funciones, por ejemplo, el movimiento de elevación y traslación.
- La ejecución de los elementos de conmutación (micro-conmutadores) y la placa de circuito del timón con protección IP 65, y todos los conectores así como los haces de cables en IP 54, implica pocas posibilidades de avería por influencias ambientales como, por ejemplo, lluvia y polvo.
- Cabeza de timón extremadamente fuerte, de poliuretano reforzado con fibra de vidrio.

## Puesto de conducción.

- La prevención de problemas musculares gracias a una buena ergonomía y equipamiento especial son prioritarios en STILL.
- La EXU-SF está equipada de serie con una plataforma para el conductor con amortiguación neumática. Este sistema único en la técnica de almacenaje absorbe especialmente en transiciones los golpes y vibraciones transmitidos desde el suelo y contribuye a la descarga del conductor.
- La amortiguación es fácilmente regulable por medio de una válvula y ofrece al conductor la posibilidad de personalizar dicho ajuste para un mayor confort. Una tabla con valores orientativos, en dependencia del peso del conductor, le da una primera ayuda orientativa.
- Los amplios laterales de protección son forjados y de una pieza y ofrecen al conductor una protección máxima.
- También aquí STILL ha considerado la ergonomía del puesto de conducción y ofrece un sistema único, patentado para el ajuste de altura de los sistemas laterales de protección. Con ello, tanto los conductores corpulentos como aquellos que no lo son tanto encuentran una óptima y cómoda posición, de hecho, pueden encontrar la posición ideal sobre la plataforma de la EXU-SF.
- Plegados, desaparecen la plataforma y los laterales de protección en el perfil exterior de la máquina, lo que la hace extraordinariamente compacta.

### Accionamiento.

- Potente y económica tecnología de corriente alterna con una potencia de accionamiento de 2,3 kW
- Dos programas de tracción alternativos posibilitan la flexible adaptación del accionamiento a cada necesidad.
- En el modo "ECO" (Pulsador tortuga) el motor acelera más suave y consigue así una mayor duración de la batería manteniendo la alta productividad.
- En el modo "BOOST" (Pulsador liebre) el motor gira a máximas revoluciones para alcanzar productividad máxima. Especialmente en necesidades puntuales de rendimiento, por ejemplo, al finalizar el turno extra es una ventaja.
- Debido a la proporcionalidad y un exacto control del par motor, la EXU-SF siempre arranca sin tirones.
- Las velocidades de traslación pueden ser adaptadas a las necesidades del conductor.
- Al detenerse en una pendiente de subida y bajada, así como al soltar el acelerador, el electrónico controla todo movimiento de rodado de la máquina e impide un movimiento incontrolado hacia atrás activando el freno de motor.

### Hidráulico.

- Un compacto motor de 2,2 kW con depósito de aceite integrado, válvula magnética y válvula de seguridad se encargan de un movimiento progresivo del cilindro de elevación, que está equipado con corte de elevación eléctrico.
- Este potente sistema hidráulico ofrece tiempos cortos de elevación y garantiza, aún con carga máxima, un alto rendimiento en la carga y descarga de camiones.

### Sistema de freno.

- La EXU-SF ofrece doble seguridad por dos circuitos de freno independientes.
- El freno de servicio por generador sin escalones, que se activa al soltar ó invertir el conmutador de palomilla
- El freno de disco electro-magnético, que es activado por medio de la seta de emergencia o bien levantando el timón a la posición vertical.
- La traslación solo es posible si el conductor se encuentra sobre la plataforma, que actúa como conmutador de Hombre muerto.

### Batería.

- La batería es fácilmente accesible y puede por tanto ser cargada o revisada y rellenada sin problemas. Para el trabajo en dos o tres turnos, el cambio de batería se puede efectuar verticalmente por medio de grúa. Como opción, se ofrece el cambio de batería lateral con camino de rodillos.
- Se encuentran disponibles dos cofres de batería para baterías de 250 Ah o 375 Ah.
- La cubierta metálica de la batería se encuentra totalmente dentro del contorno de máquina de la EXU-SF y con ello protegida contra golpes.

### Opciones.

- Sistema de accesorios modular exclusivo de STILL.
- Base de escritura A4 ajustable con pinza para papeles.
- Timón combinado.
- Rueda motriz de diferentes materiales (Poliuretano, bandaje, de color natural..).
- Preparación para terminal de datos.
- Raqueta de carga de altura 1200 o 1800 mm.
- Preparación frigorífica (-30°).
- Control de acceso y gestión de flota con el STILL Fleet Manager.
- Registrador de accidentes (opcional en relación con el STILL Fleet Manager).
- Cubierta de batería con soporte de rollo de folio.

### Seguridad.

- Las carretillas STILL se fabrican según la directriz EU 98/37 y están provistas del sello "CE".
- STILL tiene la certificación ISO 9001



## **Su contacto**

STILL, S.A.

Pol. Ind. Gran Vía Sud

c/Primer de Maig, 38-48

E-08908 L'HOSPITALET LL.

Teléfono: +34/933 946 000

Fax: +34/933 946 019

[info@still.es](mailto:info@still.es)

**Para más información véase:**

**[www.still.es](http://www.still.es)**